

KIRBY®

HOME CARE SYSTEM

OWNER'S MANUAL



AVALIR2™

QUALITY • RELIABILITY • PERFORMANCE

Bine ați venit în familia Kirby!® Vă mulțumim că ați cumpărat un sistem Kirby® de îngrijire a locuinței. Nu este un simplu aspirator; este un sistem complet de curățenie a locuinței!

Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza Sistemul de îngrijire a locuinței Kirby®. Dacă aveți întrebări, contactați un Distribuitor autorizat independent Kirby®.

Acest manual este disponibil online în mai multe limbi. Vă rugăm să vizitați www.kirby.com pentru a vizualiza manualul într-o altă limbă.

Sau contactați Compania Kirby la:

consumer@kirby.com
1-800-494-8586 (Statele Unite și Canada)
0800-328-1247 (Marea Britanie)
00-800-5472-9272 (Europa)

www.kirby.com

Compania Kirby
În atenția: Relații cu clienții
1920 West 114th Street
Cleveland, Ohio 44102

Pentru piese de schimb și produse:

Statele Unite și Canada	1-800-437-7170 imd@kirby.com
Marea Britanie	0800-328-1247
Europa	00-800-5472-9272

Vizitați pagina noastră gazdă la www.kirby.com/welcome/.

Noi am pus la un loc toate informațiile de care aveți nevoie pentru a putea folosi la maximum sistemul dvs. de îngrijire al locuinței Kirby®.



CUPRINS

Componentele Sistemului de Îngrijire a Locuinței Kirby®	6
Noțiuni de bază	11
Asamblarea unității	11
Înterupătorul de alimentare	12
Punga de filtrare de unică folosință	13
Mutarea sistemului cu motorul oprit	14
Blocarea mânerului vertical	15
Ridicați unitatea	16
Ridicatorul de curea	16
Scoaterea pungii permanente exterioare și a colectorului Mini Em-Tor®	18
Gestionarea cablului vertical	19
Dispozitivul de curățare vertical și portabil	19
Reglarea înălțimii de curățare	20
Tech Drive® Servosistem	20
Transformarea în aparat de curățat portabil	21
Curățarea scărilor mochetate cu ajutorul sistemului portabil de curățare	22
Curățarea saltelelor cu ajutorul sistemului portabil de curățare	22
Dispozitivul de curățare cu sac și anexe	22
Atașați furtunul pentru a trece la un aspirator cu sac	22
Instalarea anexelor pe furtun	24
Suflător/Umflător	26
Pulverizator portabil	27
Sistem de șamponare portabil	29
Accesorii opționale	30
Zippbrush (perie rotativă)	30
Sistemul de spălare cu șampon pentru suprafețe multiple	31
Sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple: Podele tari	38
Set Miracle Shine	45
Set pentru faianță și chit de rosturi	48
Tamponul pentru podele dure	50
Accesorii Turbo	51
Întreținere	53
Depanare	58

Certificată de:

Modelul Kirby® și accesoriile opționale:



În afara Americii de Nord:
Certificat de autoritățile
naționale de testare ca fiind
corespunzător.

Avalir 2™: Model G10ECO 230/240 Volt

CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, Kirby®, declarăm pe propria răspundere că, acolo unde este cazul, aspiratorul Kirby® Model G10ECO este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: IEC 60335-1 (EN 60335-1), IEC 60335-2-2 (EN 60335-2-2), EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366 și EN 62233 în conformitate cu regulamentele inclusiv cu Directiva de voltaj redus 2006/95/EC și Directiva EMC 2004/108/EC

CE 95

KIRBY®

1920 West 114th Street • Cleveland, OH 44102 • U.S.A.



1. Producerea echipamentului pe care l-ați cumpărat a necesitat extracția și utilizarea de resurse naturale. Este posibil să conțină substanțe periculoase ce pot avea un impact asupra sănătății și al mediului înconjurător.
2. Pentru a evita răspândirea acelor substanțe în mediul înconjurător și pentru a diminua impactul asupra resurselor naturale, vă încurajăm să utilizați sistemele de recuperare corecte. Aceste sisteme vor reutiliza sau vor recicla majoritatea materialelor echipamentului dvs. de final de viață într-un mod adecvat.
3. Imaginea cu tomberonul tăiat cu un X vă invită să utilizați acele sisteme.
4. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare despre colectarea, reutilizarea și reciclarea sistemelor, vă rugăm să contactați administrația dvs. locală sau regională de colectare a deșeurilor.
5. De asemenea ne puteți contacta pe noi, pentru informații suplimentare despre performanțele de mediu ale produselor noastre.



**CITIȚI ACEST MANUAL ÎNAINTE
DE A UTILIZA ACEST PRODUS.
NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR
ȘI A PRECAUȚIILOR DE SIGURANȚĂ
DIN ACEST MANUAL POT DUCE LA
VĂTĂMARE PERSONALĂ. NUMAI
PENTRU UZ CASNIC.**

Instrucțiunile de utilizare sunt disponibile contactând Compania Kirby sau online la www.kirby.com

Instrucțiuni importante despre siguranță

Privire de ansamblu a Liniilor directe de securitate și a Responsabilităților dvs.

- Siguranța dvs. și a altor persoane depinde de citirea în întregime și înțelegerea de către dvs. a acestui Ghid de instalare rapidă. Dacă aveți întrebări sau nu înțelegeți informațiile prezentate în acest manual, vă rugăm să contactați Compania Kirby.
- Majoritatea incidentelor cu aspiratoare sunt cauzate de nerespectarea regulilor și precauțiilor de bază în materie de siguranță. Trebuie să fiți atent(ă) în privința potențialelor pericole.
- Compania Kirby nu poate anticipa toate circumstanțele posibile ce pot implica un potențial pericol. Astfel, este posibil avertizările din acest manual să nu fie exhaustive. Dacă se folosește o unealtă, o metodă de lucru, sau tehnică de operare care nu este recomandată în mod expres de Compania Kirby, trebuie să vă asigurați că produsul nu va fi deteriorat sau nu va deveni periculos din cauza utilizării, mentenanței sau a procedurilor de reparații pe care le alegeți.

⚠️ AVERTISMENT – Pentru a reduce pericolul de incendiu, electrocutare sau rănire:

- ÎNTOTDEAUNA scoateți aparatul din priză înainte curățare sau reparație.
 - NICIODATĂ să nu lăsați aparatul nesupravegheat când este conectat la rețeaua de alimentare.
 - NICIODATĂ să nu folosiți aparatul în aer liber sau pe suprafețe umede.
 - NICIODATĂ să nu folosiți aparatul cu cablul sau mufa de alimentare deteriorate. Dacă aparatul nu funcționează cum ar trebui, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber, sau scăpat în apă, returnați-l la un centru de service autorizat de Kirby.
 - NICIODATĂ să nu treceți cu aspiratorul peste cablu, să nu trageți de cablu sau să nu îl cărați trăgând de cablu, să nu folosiți cablul ca mâner, să nu închideți ușa peste cablu și să nu trageți cablul peste margini ascuțite sau colțuri.
 - ȚINEȚI cablul departe de suprafețele încălzite.
 - NICIODATĂ să nu îl scoateți din priză trăgând de cablu. Pentru a îl scoate din priză, apucați ștecherul, nu cablul.
 - NICIODATĂ să nu manipulați ștecherul sau aparatul cu mâinile ude.
- A se utiliza numai conform descrierii din acest manual. Utilizați numai anexe recomadate de Kirby®
 - NU puneți nici un obiect în orificiile deschiderilor. Nu folosiți aparatul cu vreo deschidere blocată; păstrați deschiderile fără praf, scame, păr și orice ar putea reduce debitul de aer.

- Țineți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului la distanță de orificiile deschiderilor și de piesele mobile.
- Nu permiteți acumulările de scame, păr și alte reziduuri pe axul motorului.
- NICIODATĂ să nu folosiți aparatul pentru a prelua lichide inflamabile sau combustibile, de exemplu benzina, nici nu-l utilizați în spații în care astfel de produse pot fi prezente.
- Opriti complet aparatul înainte de a-l scoate din priză.
- Dați dovadă de atenție suplimentară atunci când curățați pe scări.
- Nu permiteți utilizarea ca jucărie. La utilizarea de către sau lângă copii, trebuie să fiți foarte atenți.
 - o Nu lăsați niciunul dintre produsele chimice Kirby la îndemâna copiilor. Aceste produse chimice pot produce iritare sau disconfort dacă sunt înghițite sau intră în ochi.
 - o În conformitate cu IEC (Comisia internațională electrotehnică) 60335-1: Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele dacă sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării aparatului într-o manieră sigură și înțeleg pericolele la care se expun. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și mentenanța nu se vor efectua de către copii fără supravegherea adulților.
- Folosiți doar soluții de curățare Kirby® concepute pentru utilizarea cu Sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple. Consultați secțiunea din manual cu privire la Produsele de îngrijire a locuinței Kirby®.
- Nu colectați niciun obiect care arde sau scoate fum, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.
- A nu se utiliza fără a monta sacul de praf și/sau filtrele.

Simboluri de siguranță și niveluri de avertizare

⚠ Acesta este simbolul avertizării de siguranță. Se folosește pentru a vă avertiza asupra pericolelor potențiale de rănire personală.

Atenție! Aveți grijă! Siguranța dvs. poate fi în pericol.

NOTIFICARE Indică o situație care poate duce la deteriorarea anumitor obiecte.

i Acesta este simbolul pentru informație. Este utilizat pentru a indica sugestii pentru utilizarea produsului.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

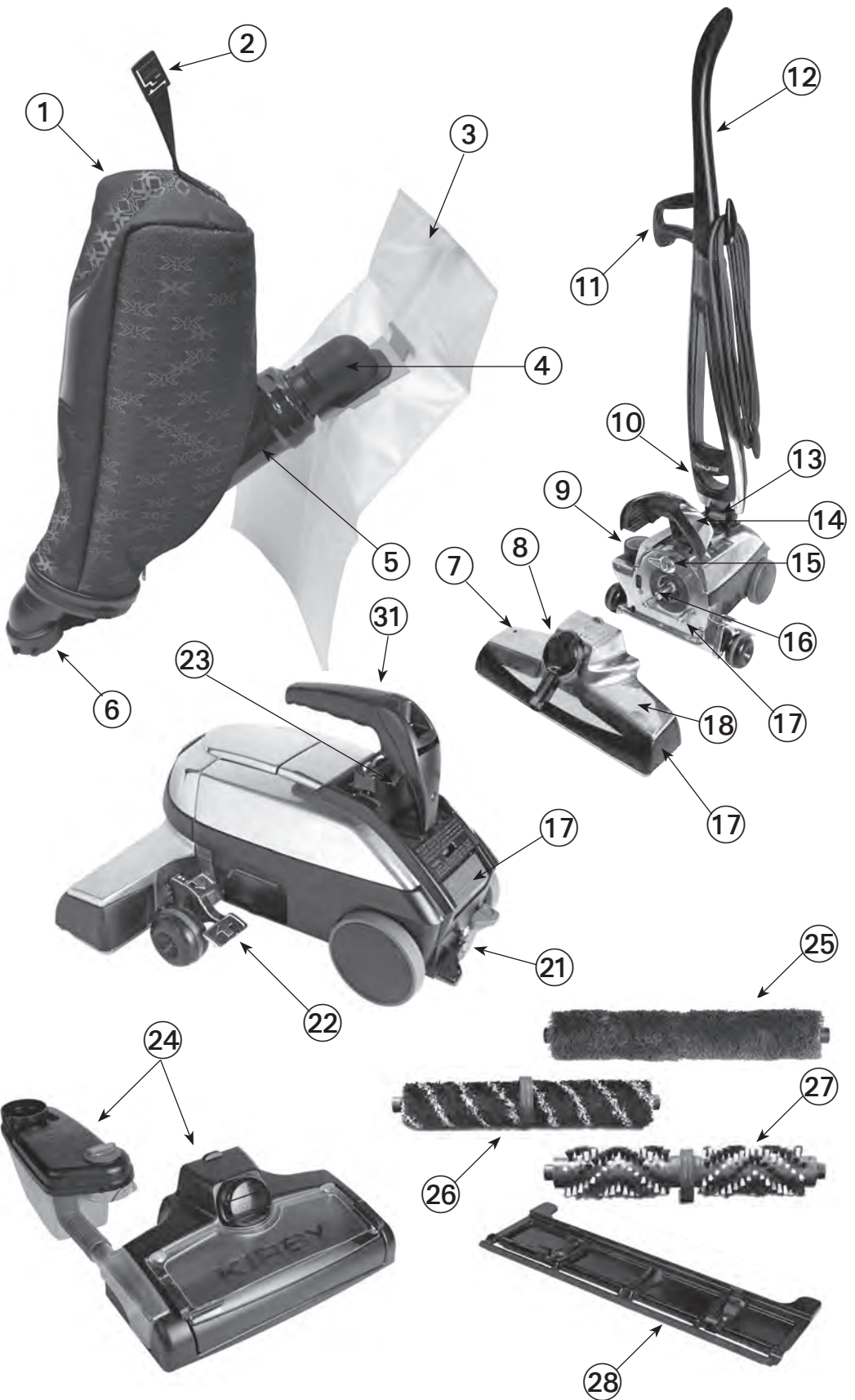
COMPONENTELE SISTEMULUI DE ÎNGRIJIRE A LOCUINȚEI

KIRBY®

Nr.	Componentă
1	Punga exterioară permanentă
2	Butonul de eliberare a pungii
3	Punga de filtrare de unică folosință
4	Adaptorul superior
5	Amortizor de sunet
6	Colector Mini Em-Tor®
7	Indicatorul luminos de performanță al periei rotative
8	Ridicătorul de curea
9	Port de evacuare a aerului
10	Mâner inferior de transport
11	Mâner superior de transport
12	Mâner vertical
13	Maneta zăvorului înclinării mânerului
14	Capacul farului
15	Zăvorul accesoriilor
16	Axul motorului
17	Bara de anexare
18	Duza de putere
19	Bară de protecție
20	Înterupătorul de alimentare
21	Tech Drive® Servosistem
22	Pedalele Toe-Touch Control
23	Butonul de eliberare a mânerului

Accesorii și anexe

24	Sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple (opțional)
25	Peria rotativă (opțional)
26	Peria Miracle shine (opțional)
27	Peria pentru faianță și chit de rosturi (opțional)
28	Tamponul pentru podele dure (opțional)



ACCESORII ȘI ANEXE

Nr.	Componentă
29	Anexa Kaddy
30	Pulverizator portabil
31	Măner portabil
32	Capac dispozitiv portabil de șamponare
33	Unealta utilitară
34	Dispozitivul de umflare/golire
35	Tuburile de extensie
36	Cureaua de înlocuire
37	Peria de praf
38	Duza de tapițerie
39	Peria de perete și plafon
40	Maneta de control a aspirării
41	Dispozitivul pentru locuri înguste
42	Duza de suprafață
43	Furtunul anexă
44	Apărătoare de admisie a aerului
45	Zipbrush (<i>opțional</i>)
46	Accesorii Turbo (<i>opțional</i>)



AVALIR2™

Asamblarea unității



- 1** Asamblați mânerul vertical glisând cele două piese una într-alta. Înșurubați cârligul și arcul cablului pentru a asigura.



- 2** Împingeți baza Mănerului superior în conectorul din partea de sus a unității.



- 3** Atașați aripioara zăvorului pungi de pe puna exterioară permanentă la Mănerul vertical.



- 4** Cu săgețile aliniate, glisați colectorul Mini Em-Tor® pe portul de evacuare al aerului. Rotiți-l înspre aparat pentru a-l bloca pe poziție.



- 5** Ridicați mânerul de pe ridicătorul de curea de pe duza de putere. Rotiți-l împotriva acelor de ceasornic până când se aliniază săgețile roșii. Cârligul trebuie să prindă și să întindă cureaua înăuntrul duzei de putere.



6 Apăsați complet pedala inferioară a Toe-Touch Control pentru a ridica partea din față a aparatului. Ridicați capacul farului.



7 Conectați cele două cârlige de pe partea din spate jos a duzei de putere la bara de anexare din partea din față a aparatului. Împingeți duza de putere în contact cu unitatea și asigurați cu zăvorul accesoriilor.



8 Folosiți mânerul de pe ridicătorul de curea pentru a-l întoarce complet în sensul acelor de ceasornic până când săgețile verzi se aliniază. Aceasta va activa cureaua în așa fel încât peria rotativă se va învârti. Vezi pagina 17. Coborâți capacul farului.



9 Instalați o pungă de filtrare de unică folosință înainte de a folosi aspiratorul. Vezi pagina 13.



Înterupătorul de alimentare

Apăsați înterupătorul de alimentare de la spatele aparatului pentru a-l porni sau opri.

Punga de filtrare de unică folosință

Punga de filtrare de unică folosință trebuie instalată înainte de a folosi aspiratorul. Pentru performanță maximă, folosiți numai pungile de filtrare de unică folosință originale Kirby® și înlocuiți-le când murdăria atinge linia FULL-PLIN.

Pentru a îndepărta o pungă de filtrare de unică folosință:

- 1 Opriiți aparatul și scoateți din priză cablul de alimentare. Deschideți fermoarul pungii exterioare permanente. Apucați placa de carton din spatele pungii de filtrare de unică folosință. În timp ce țineți nemișcat adaptorul de vârf, rotiți placa de carton spre dreapta (în sensul acelor de ceasornic). Când aripioarele de pe adaptorul de vârf se aliniază cu găurile din placa de carton, trageți cu grijă punga de filtrare de unică folosință.

⚠ Nu folosiți aspiratorul fără punga de filtrare instalată.

⚠ Înainte de a schimba punga de filtrare de unică folosință, opriiți aparatul și scoateți din priză cablul de alimentare.

Pentru a instala o nouă pungă de filtrare de unică folosință:

- 2 Cu fermoarul pungii exterioare permanente desfăcut și cu adaptorul de vârf tras afară, apucați placa de carton din spatele pungii de filtrare de unică folosință. Aliniați găurile din placa de carton de pe punga de filtrare de unică folosință cu aripioarele de blocare de pe adaptorul de vârf. Împingeți adaptorul de vârf în deschizătura pungii. În timp ce țineți nemișcat adaptorul de vârf, rotiți placa de carton spre dreapta (în sensul acelor de ceasornic) pentru a bloca punga de filtrare de unică folosință.

ⓘ Pentru a evita scurgerile, asigurați-vă că placa de carton este lipită de partea plată a adaptorului de vârf.

- 3 Introduceți punga de filtrare de unică folosință în punga exterioară permanentă și închideți fermoarul.





Mutarea sistemului cu motorul oprit

Servosistemul de antrenare TechDrive® vă ajută la împingerea sau tragerea unității atunci când motorul este pornit. Servosistemul de antrenare TechDrive® trebuie pus în Neutru înainte de a deplasa unitatea când motorul este oprit.



- 1 Ridicați partea frontală a unității apăsând pe pedala inferioară a Toe-Touch Control.



- 2 Puneți servosistemul de antrenare Tech Drive® pe Neutru, apăsând pe pedala din stânga „N” (de la Neutru).

Blocarea mânerului vertical

Această unitate are o manetă a zăvorului înclinării ce blochează mânerul vertical pentru transport și păstrare.

⚠ Țineți bine mânerul ÎNAINTE de a debloca maneta zăvorului înclinării.

Pentru aspirare:

Maneta zăvorului înclinării trebuie să fie deblocată în poziția centrală pentru aspirare.

NOTIFICARE Risc de deteriorare a obiectelor. Deblocați maneta zăvorului înclinării înainte de a trage înapoi. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la deteriorarea pardoselii.

Pentru transport:

Îndepărtați de pungă maneta zăvorului înclinării, pentru a bloca baza pe poziție atunci când unitatea este ridicată de pe podea.

La ridicarea peste un toc de ușă:

Împingeți maneta zăvorului înclinării spre pungă și împingeți în jos pe mânerul vertical blocat pentru a ridica partea din față a unității peste un toc de ușă sau o carpetă.

Metodă de depozitare opțională:

Coborâți mânerul vertical la o poziție orizontală aproape de podea și îndepărtați maneta zăvorului înclinării de dungă pentru a bloca pe poziție mânerul vertical. Ridicați unitatea pe tampon și sprijiniți-o de un perete pentru păstrare.



Ridicați unitatea

Îndepărtați de pungă maneta zăvorului înclinării pentru a bloca pe loc baza. Utilizați mânerul de pe brațul pungii pentru a ridica unitatea.



Sau, utilizați mânerul inferior de transport de pe centrul mânerului pentru a ridica unitatea.



Ridicătorul de curea

Ridicătorul de curea rotește un cârlig înăuntru duzei de putere care ridică și coboară cureaua pe axul motorului. Este folosit pentru:

1 Dezantrenarea periei rotative:

Oprii aparatul. Ridicați capacul farului. Ridicați mânerul de pe ridicătorul de curea. Folosiți-l pentru a roti ridicătorul de curea în sensul invers acelor de ceasornic până ce se aliniază săgețile roșii. Închideți mânerul. Închideți capacul farului.

În această poziție, peria rotativă nu se va învârti la aspirare.

⚠ Nu rotiți ridicătorul de curea când unitatea este pornită.

NOTIFICARE Risc de deteriorare a obiectelor. Reantrenați peria rotativă înainte de stocare în așa fel încât să nu fie întinsă pe cârligul ridicătorului de curea. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la deteriorarea curelei.



2 Porniți peria rotativă:

Oprii aparatul. Ridicați capacul farului. Ridicați mânerul de pe ridicătorul de curea. Folosiți-l pentru a roti ridicătorul de curea în sensul acelor de ceasornic până ce se aliniază săgețile verzi. Închideți mânerul. Închideți capacul farului.

În această poziție, peria rotativă se va învârti la aspirare.

Curățarea cu aspirare directă



Decuplați peria rotativă pentru a utiliza aspirarea directă pentru a aspira podele tari, carpete și covoare delicate.

Când aplicați curățarea prin aspirare directă coborâți duza de putere cât mai mult posibil la podea, fără a atinge podeaua.

Puneți în neutru sistemul de servoasistare Tech Drive® la curățarea podelelor tari.

Pentru a beneficia de protecție adițională pentru podele tari, utilizați placa opțională pentru podele tari. Vezi pagina 50.

Indicatorul luminos de performanță al periei rotative



Indicatorul luminos de performanță al periei rotative, aflat în partea superioară a duzei de putere, se aprinde când peria rotativă se învârtește.

Dacă indicatorul luminos de performanță al periei rotative clipește intermitent sau nu se aprinde, este posibil ca cureava să nu fie cuplată corespunzător sau cureava trebuie înlocuită. Vezi pagina 53.



Scoaterea pungii permanente exterioare și a colectorului Mini Em-Tor®

Colectorul Mini Em-Tor® adună particule mari, grele care nu ajung la Punga de filtrare de unică folosință.

1 Apucați baza colectorului Mini Em-Tor® și rotiți-l, îndepărtându-l de unitate, apoi ridicați-l.



2 Îndepărtați de unitate vârful Pungii exterioare permanente apăsând pe Butonul de eliberare a pungii.



3 Amplasați deschiderea colectorului Mini Em-Tor® deasupra unui ziar și scuturați-l pentru a îndepărta particulele. Reatașați colectorul Mini Em-Tor® la final.

i Blocați în poziție colectorul Mini Em-Tor®, altfel unitatea nu va funcționa (Nu va porni).

NOTIFICARE Risc de deteriorare a obiectelor. Nu aspirați în mod intenționat obiecte grele, ca de exemplu monedele. Nerespectarea acestor avertismente poate duce la deteriorarea ventilatorului.

Gestionarea cablului vertical

O serie de cârlige și cleme țin cablul atașat de mânerul vertical.



- 1 Atașați cablul prinzându-l de suporturile aflate la baza și pe lateralele mânerului vertical.



- 2 Având cârligul superior al cablului în poziția în sus înfășurați cablul către spatele unității și glisați cablul sub suportul de pe cârlig.

i Cablul electric poate fi introdus sau scos în/din suport numai atunci când cârligul superior al cablului se găsește în poziția în sus. Cârligul superior al cablului este proiectat să blocheze cablul pe loc atunci când este întors în jos.



- 3 Pentru păstrare, înfășurați cablul peste cârligele superior și inferior ale cablului.



- 4 Rotiți cârligul inferior al cablului în jos pentru a elibera cablul pentru utilizare. Prima buclă va rămâne în suport.



Reglarea înălțimii de curățare

Toe-Touch Control, amplasat pe roata din față, ridică și coboară partea frontală a duzei de putere. Pozițiile cu cifre sunt pentru covoare și podele. Pozițiile cu puncte sunt pentru accesorii și alte necesități de curățenie.



- 1 Porniți aparatul. Apăsăți pedala superioară a Toe-Touch Control de câte ori este nevoie pentru a coborî duza de putere la nivelul cel mai de jos.



- 2 Apăsăți pedala inferioară Toe-Touch Control câte un nivel o dată pentru a ridica duza de putere la înălțimea dorită.

Se va auzi câte un clic pentru fiecare nivel ridicat. Numărați clicurile pentru a ajunge la nivelul dorit.

Ridicați unitatea

Poziția cea mai de jos

1 Clic în sus

2 Clicuri în sus

3 Clicuri în sus

4+ Clicuri în sus

Scop

Recomandată: Covoare

Opțional: Covoare groase

Opțional: Covoare cu fibre lungi

Recomandată: Îndepărtarea părului de animal de casă

Furtun și anexe



Tech Drive® Servosistem

Servosistemul de antrenare TechDrive® vă ajută la împingerea sau tragerea unității atunci când motorul este pornit.

- 1 Pentru a activa servosistemul de antrenare Tech Drive®, apăsați în jos partea pedalei marcată cu „D” de la Drive-acționare. Aceasta elimină majoritatea efortului necesar pentru a deplasa unitatea când aceasta este pornită.



- 2 Puneți servosistemul de antrenare Tech Drive® în poziția neutră, apăsând în jos partea pedalei marcată cu „N” de la neutră. Aceasta vă ajută la împingerea sau tragerea unității când motorul este oprit.

NOTIFICARE Risc de deteriorare a obiectelor. Puneți în poziția neutră sistemul de servosistare Tech Drive® înainte de a aspira podelele cu plăci moi sau cele cu suprafețe solide. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la deteriorarea pardoselii.



Transformarea în aparat de curățat portabil

Aparatul de curățat portabil furnizează aceeași putere ca și un aspirator vertical cu un mâner mai scurt pentru o curățare mai ușoară a scărilor și a saltelelor.



- 1 Opriți unitatea și scoateți-o din priză. Puneți sistemul servoasistare Tech Drive® în poziția neutră. Deblocați Punga exterioară permanentă apăsând pe Butonul de eliberare a pungii.



- 2 Scoateți cablul din mânerul vertical. Apăsați Butonul de eliberare a mânerului de la baza Mânerului vertical și trageți Mânerul vertical în sus și afară din fantă. (Punga nu este arătată din motive de claritate)



- 3 Introduceți mânerul portabil în fanta unde a fost conectat mânerul vertical.



- 4 Utilizând chinga mânerului portabil, conectați un capăt al chingii la mânerul portabil și celălalt capăt la partea de sus a pungii exterioare permanente.

NOTIFICARE Risc de deteriorare a obiectelor. Nu folosiți aparatul de curățat portabil la mobila cu tapițerie. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la deteriorarea mobilei.



Curățarea scărilor mochetate cu ajutorul sistemului portabil de curățare

Puneți servosistemul de antrenare Tech Drive® pe neutru, apăsând pe pedala din stânga „N” (de la Neutru). Așezați unitatea pe o treaptă mochetată susținând partea din spate a unității. Porniți aparatul odată ce este pe poziție.

! Țineți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului la distanță de orificiile deschiderilor și de piesele mobile.

! Pedala sistemului servoasistare Tech Drive® trebuie să fie în neutru la aspirarea scărilor.



Curățarea saltelei cu ajutorul sistemului portabil de curățare

Lăsați cearcaful sau husa saltelei pe pat la aspirare pentru a proteja salteaua împotriva rupturilor.

Puneți servosistemul de antrenare Tech Drive® pe neutru, apăsând pe pedala din stânga „N” (de la Neutru). Decuplați peria rotativă prin ridicarea capacului farului și rotirea ridicătorului de curea împotriva acelor de ceasornic până când se aliniază săgețile roșii. Coborâți capacul farului. Așezați aparatul pe saltea. Porniți aparatul odată ce este pe poziție.

NOTIFICARE Risc de deteriorare a obiectelor. Decuplați peria rotativă, puneți sistemul de antrenare Tech Drive® în neutru și lăsați cearcaful pe saltea. Nerespectarea acestor avertismente poate duce la deteriorarea saltelei.



Scoateți Duza de putere: Atașați furtunul pentru a trece la un aspirator cu sac

Utilizați sistemul ca aspirator cu sac cu furtunul și anexe pentru aspirarea și curățarea zonelor înalte sau mici.



1 Cu aparatul oprit și scos din priză, apăsați complet pedala inferioară a Toe-Touch Control.



2 Puneți servosistemul de antrenare Tech Drive® pe neutru, apăsând pe pedala din stânga „N” (de la Neutru).



3 Ridicați capacul farului. Ridicați mânerul de pe ridicătorul de curea. Folosiți-l pentru a roti ridicătorul de curea în sensul invers acelor de ceasornic până ce se aliniază săgețile roșii.



4 Rotiți zăvorul accesoriilor împotriva acelor de ceasornic pentru a elibera duza de putere. Ridicați și îndepărtați duza de putere. Curățați orice scame, păr sau reziduuri de pe axul motorului.

⚠ Axul motorului poate fi fierbinte. Lăsați-l să se răcească înainte de a-l atinge sau a elimina scame, păr sau reziduuri.

⚠ Nu permiteți acumulările de scame, păr și alte reziduuri pe axul motorului. Nerespectarea acestor avertizări poate duce la deteriorarea furtunului anexă precum și la vătămări corporale.



5 Așezați cârligele furtunului anexă peste bara de anexare. Împingeți deschiderea furtunului anexă înspre unitate. Rotiți furtunul anexă în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca în poziție. Coborâți capacul farului. Porniți aparatul.

i Mânerul vertical sau mânerul portabil pot fi utilizate împreună cu furtunul anexă.

i Dacă unitatea nu pornește după atașarea furtunului anexă, vezi pagina 58.



Instalarea anexelor pe furtun

Pentru a atașa dispozitive la furtun, împingeți ușor în timp ce răsuciți, în dispozitiv, capătul mai mic al furtunului.



Tuburile de extensie

Atașați unul sau două tuburi de extensie pentru a vă mări zona de acțiune.



Duza de suprafață

A se utiliza pe podele neacoperite și sub mobila joasă.



Peria de praf

Îndepărtează praful de pe suprafețele conturate sau neregulate.

NOTIFICARE Risc de deteriorare a obiectelor. Nu folosiți peria de praf pe ecrane de televizor. Nerespectarea acestor avetizări poate duce la deteriorarea obiectelor.



Duza de tapițerie

A se utiliza pentru curățarea mobilei tapițate, a treptelor mochetate și a îmbrăcămintei. A se utiliza pentru curățarea interiorului mașinilor.



Unealta pentru locuri înguste cu perie detașabilă

Utilizați unealta pentru locuri înguste cu perie pentru a elimina murdăria din colțuri, de pe nasturii îmbrăcați, dintre elementele caloriferului și șinele ferestrelor glisante.

Scoateți peria pentru curăța fisuri, crăpături, colțuri, degajări și deschideri înguste.



Maneta de control

Glisați valva de pe maneta de control a aspirării pentru a regla nivelul de aspirare.

Utilizați maneta de control a aspirării la capătul tuburilor de extensie pentru a ajunge jos.



Peria de perete și plafon

Conectați peria de perete și plafon la maneta de control a aspirării pentru a avea unghiul necesar pentru aspirarea pereților și a plafoanelor.

Pentru a aspira partea superioară a tocurilor de ușă, a pervazurilor sau a cărților de pe raft, rotiți peria de perete și plafon la 180°.



Unealta utilitară

A se utiliza pentru curățarea covorașelor de mașină.



Dispozitivul de umflare/golire

Se poate utiliza ca unealtă de golire pentru a curăța locuri strâmte, sau pentru a dezumfla jucării sau saltele gonflabile.

Pentru utilizarea ca unealtă de umflare, vezi pagina 26.

NOTIFICARE Risc de deteriorare a obiectelor. Utilizați unealta de umflare/golire în etape de câte 60 de secunde cu pauze scurte între etape. Nerespectarea acestor avertismente poate duce la supraîncălzirea motorului și la deteriorarea paletelor elicei.



Suflător/Umflător

Transformați sistemul Kirby® într-un suflător atașând furtunul la portul de evacuare a aerului.



- 1 Scoateți Duza de putere. Vezi pagina 22. Conectați cele două cârlige de pe partea din spate a grilajului duzei de admisie a aerului la bara de anexare din partea din față a aparatului. Împingeți în sus grilajul duzei de admisie a aerului în contact cu unitatea și rotiți zăvorul accesoriilor în sensul acelor de ceasornic pentru a îl bloca în poziție.



- 2 Scoateți Punga exterioară permanentă. Apăsați butonul de eliberare al pungii pentru a elibera vârful. Apoi, apucați baza colectorului Mini Em-Tor® și rotiți-l, îndepărtându-l de unitate, apoi ridicați-l.



- 3 Conectați furtunul anexă la portul de evacuare al aerului. Aliniați săgeata de pe capătul mai mare al furtunului anexă cu săgeata situată pe portul de evacuare a aerului. Rotiți furtunul anexă în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca în poziție.



- 4 Atașați unealta de umflare/golire. O puteți folosi pentru a umfla jucării, saltele pneumatice sau orice alt articol care se poate umfla cu presiune scăzută de până la 1 psi. (livre pe țol pătrat). Dacă sistemul nu funcționează după transformarea în unealtă de suflare, vezi pagina 58.

NOTIFICARE Risc de deteriorare a obiectelor. Utilizați unealta de umflare/golire în etape de câte 60 de secunde cu pauze scurte între etape. Nerespectarea acestor avertismente poate duce la supraîncălzirea motorului și la deteriorarea paletelor elicei.

Pulverizator portabil

Pulverizatorul portabil este folosit numai în modul dispozitiv de suflare. Vezi pagina 26. Aceasta se folosește pentru a pulveriza lichide pe bază de apă.



- 1 Configurarea pulverizatorului portabil. Deșurubați vasul de la pulverizatorul portabil și umpleți-l 3/4 cu lichid neinflamabil.

Înainte de a reinstala vasul, asigurați-vă că tubul pulverizatorului portabil este anexat la corpul pistolului acestuia. Atașați pulverizatorul portabil la capătul furtunului anexă.

NOTIFICARE Risc de deteriorare a obiectelor. Dacă pulverizatorul portabil urmează să fie înclinat în timpul utilizării, atunci în vas trebuie introdusă mai puțină soluție. Nerespectarea acestor avertizări poate duce la vărsarea lichidului și deteriorarea obiectelor.

⚠ Nu folosiți niciodată vopsea pe bază de ulei sau solvenți or lichide inflamabile sau combustibili în pulverizator.



- 2 Țineți pulverizatorul portabil în plan orizontal. Porniți aparatul. Apăsăți declanșatorul împrăștiind soluția pe un ziar pentru a verifica șablonul de pulverizare. Rotiți comanda de reglare a jetului de pe declanșator pentru a ajusta șablonul de pulverizare.



- 3 Apăsăți declanșatorul complet și folosiți mișcări lente, cuprinzătoare în timpul pulverizării.

⚠ Nu folosiți pesticide sau produse chimice în pulverizatorul portabil ce pot afecta sa vătăma sistemul respirator uman, ochii sau pielea.

Curățarea pulverizatorului portabil



1 Curățați pulverizatorul portabil imediat după utilizare. Goliți recipientul. Curățați NUMAI cu apă caldă și săpun.

⚠ Nu curățați niciodată Pulverizatorul portabil cu lichide de curățare inflamabile.



2 Scoateți și spălați tubul. (Asigurați-vă că îl reinstalați după spălare)



3 Apăsăți cele două zăvoare de pe partea frontală a duzei pentru jet, trageți-o afară și clătiți-o bine. Umpleți recipientul cu apă, reatașați și pulverizați apă până când este transparentă.

Sistem de șamponare portabil

Sistemul de șamponare portabil este folosit pentru a spăla cu șampon scările și zonele dificil de ajuns cu sistemul de șamponare pentru scopuri multiple.

1 Aspirăți suprafața ce trebuie curățată.



2 Asamblați sistemul de șamponare portabil în același fel ca și pulverizatorul portabil. Vezi pagina 27. Umpleți recipientul cu apă până la prima linie. Adăugați șampon pentru covoare Kirby® până când lichidul ajunge la linia a doua de pe recipient.

3 Atașați pulverizatorul portabil la pulverizatorul portabil.



4 Porniți aparatul și apăsați pe declanșator pentru a obține spumă. Rotiți comanda de reglare a jetului de pe declanșator pentru a ajusta volumul de spumă.



5 Pulverizați spuma direct pe suprafața ce trebuie curățată. Frecați spuma pe suprafață cu o perie moale, curată sau cu un burete până când dispare. Lăsați suprafața să se usuce complet apoi aspirați pentru a elimina reziduurile uscate ce conțin praf și murdărie.



NOTIFICARE Risc de deteriorare a obiectelor. Nu folosiți sistemul portabil de șamponare pe tapițerii de mătase, brocart sau catifea. Dacă aveți dubii, încercați pe o zonă de testare. Lăsați zona de testare să se usuce, apoi verificați-o înainte de a șampona mai departe.

6 Curățați bine sistemul de șamponare portabil după fiecare utilizare. Vezi pagina 28.





Zippbrush (perie rotativă)

Dispozitivul Zippbrush poate fi folosit la aspirarea tapițeriei și treptelor mochete. Poate fi folosit pentru a curăța interiorul mașinilor.

Pentru rezultate optime, nu apăsați prea tare pe Zippbrush. Permiteți periei să se rotească la viteză maximă prin mutarea atentă de la o latură la alta, pe suprafața de curățat.

⚠ Țineți părul, hainele largi/bijuteriile, degetele și toate părțile corpului la distanță de peria Zippbrush în mișcare. Țineți peria lipită de suprafața curățată deoarece peria poate arunca particule în exterior.

NOTIFICARE Nu utilizați Zippbrush pe materiale delicate. Nerespectarea acestor avertizări poate duce la deteriorarea obiectelor.



Curățați peria Zippbrush după utilizare:

1 Scoateți Zippbrush din furtun. Apăsați butonul din partea frontală a periei pentru a elibera inelul exterior al periei.



2 Ridicați turbina de aer din dispozitiv și îndepărtați particulele sau scamele de pe turbina și din cavitatea dispozitivului.



3 Introduceți turbina înapoi în dispozitiv și rotiți până când clemele se fixează în fante. Agățați clema inelului periei înapoi în poziție.



Sistemul de spălare cu șampon pentru suprafețe multiple

Sistemul de spălare cu șampon pentru suprafețe multiple se folosește pentru spălarea cu șampon a covoarelor și curățarea podelelor cu suprafețe tari.



Transformarea în sistem de spălare cu șampon pentru covoare

Păstrați covoarele curate, spălându-le cu șampon în mod regulat. Curățați mai frecvent petele și zonele cu trafic intens. Aspirați bine covorul înainte de șamponare.

1 Scoateți Duza de putere. Vezi pagina 22.



2 Scoateți Punga exterioară permanentă. Vezi pagina 18.



3 Ridicați și scoateți Tava de gunoi din sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple.



4 La șamponarea covoarelor, se va folosi peria rotativă pentru covoare. Dacă peria rotativă pentru covoare este deja montată, mergeți la pasul 8.

Dacă este necesar, introduceți peria rotativă pentru covoare. Folosind mânerul, rotiți ridicătorul de curea al duzei sistemului de șamponare a covoarelor în sensul acelor de ceasornic până când săgețile verzi se aliniază.



5 Răsturnați sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple și trageți în sus de curea pentru a slăbi și elibera peria rotativă.



6 Trageți lateral cureava de pe sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple peste centrul periei rotative și introduceți-o în sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple.

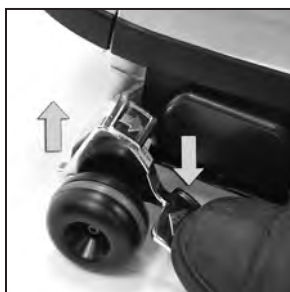


7 Răsturnați sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple. În timp ce împingeți cureava în sus cu degetul, întoarceți mânerul de pe ridicătorul de curea în sensul invers acelor de ceasornic până când săgețile roșii se aliniază. Cârligul pentru ridicarea curelei va prinde și întinde cureava.



8 Verificați că banda deflectoare este la locul ei în partea inferioară a sistemului de șamponare pentru suprafețe multiple. Introduceți banda deflectoare dacă este cazul cu partea plată către peria rotativă.

NOTIFICARE Risc de deteriorare a obiectelor. Asigurați-vă că banda deflectoare este la locul ei pe sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple înainte de a îl utiliza pe covor. Nerespectarea acestei reguli poate duce la deteriorarea unor obiecte.



9 Apăsați până jos pedala inferioară a Toe-Touch Control pentru a ridica partea din față a aparatului.



10 Conectați cârligele la partea din spate a sistemului de șamponare pentru suprafețe multiple la bara de anexare.



11 Împingeți în sus sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple în contact cu unitatea și rotiți zăvorul accesoriilor în sensul acelor de ceasornic pentru a îl bloca în poziție.



12 Folosind mânerul, rotiți ridicătorul de curea al duzei sistemului de șamponare pentru suprafețe multiple în sensul acelor de ceasornic până când săgețile verzi se aliniază. Coborâți capacul farului.



13 Introduceți tava pentru gunoi.



14 Pe recipientul de șampon, verificați dacă ecranul de spumă și filtrul de burete se află la locul lor. Dacă nu sunt la locul lor, nu se va produce destulă spumă.



- 15** Recipientul de șampon trebuie umplut și golit la o chiuvetă. Deșurubați capacul mare din partea superioară a recipientului de șampon. Rotiți valva de reglare a spumei în poziția OPRIT. Umpleți recipientul cu apă caldă (nu fierbinte) conform tabelului de mai jos.

Folosiți capacul mare din partea superioară a recipientului de șampon pentru a măsura cantitatea de șampon pentru covoare, și nu capacul bidonului de șampon. Nu folosiți mai mult de numărul corespunzător de capace pline cu șampon pentru a evita excesul de spumă.

ZONA	APĂ	ȘAMPON
Mic	Prima linie pe recipientul pentru șampon	1 Capac plin
Mediu	A doua linie pe recipientul pentru șampon	2 Capace pline
Mare	A treia linie pe recipientul pentru șampon	3 Capace pline

Înlocuiți capacul mare pe recipientul pentru șampon.

- i** Un recipient cu soluție plin până la a treia linie va curăța o suprafață mare a covorului de aproximativ 10 x 12 picioare (3x3,5 m).
- !** Folosiți doar soluții de curățare Kirby®, cum ar fi șamponul pentru covoare Kirby®, conceput pentru a fi utilizat împreună cu acest produs. Dacă nu respectați acest avertisment, puteți suferi răniri din cauza deteriorării componentelor interne.



- 16** Conectați bine cotul furtunului la duza de șamponare pentru suprafețe multiple.



- 17** Cu grijă pentru a nu vărsa lichid pe aparat sau pe podea, așezați deschizătura din partea inferioară a recipientului pentru șampon peste gura de evacuare a aerului.

Rotiți recipientul pentru șampon către unitate pentru a îl bloca în loc.



- 18** Conectați cotul furtunului la partea inferioară a recipientului pentru șampon.

Șamponarea covoarelor



- 1 Apăsați pe pedala superioară Toe-Touch Control până când sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple este la poziția cea mai de jos.



- 2 Rotiți valva de reglare a spumei în poziția covor. Porniți aparatul. Pe măsură ce unitatea este deplasată înainte și înapoi, spuma va fi eliberată și peria o va freca în covor. Pentru ușurință la curățenie, șamponați secțiuni mai mici ale covorului.
- 3 Rotiți valva de reglare a spumei în poziția oprit. Mergeți înapoi peste covorul șamponat în mai multe direcții pentru a freca bine șamponul în covor.



- 4 Dacă este necesar, goliți tava de gunoi în timpul șamponării. Verificați indicatorii de pe lateralul capacului tăvii de gunoi. Când lichidul începe să umple zona de sub indicatori, este momentul să goliți tava de gunoi.

Opriți aparatul. Ridicați tava de gunoi și duceți-o la o chiuvetă pentru a o goli. Înlocuiți tava de gunoi înainte de a reporni unitatea și de a continua șamponarea.



- 5 Lăsați covorul să se usuce complet. Transformați unitatea într-un aspirator vertical. Aspirați pentru a elimina reziduurile uscate ce conțin praf și murdărie.



Curățarea sistemului de șamponare pentru suprafețe multiple

1 Rotiți valva de reglare a spumei în poziția oprit.



2 Apăsați pedala inferioară a Toe-Touch Control pentru a ridica partea din față a duzei și tava. Lăsați aparatul să meargă câteva secunde pentru a permite șamponului și apei rămase să se scurgă de pe perie. Opriți aparatul și scoateți-l din priză.



3 Ridicați tava de gunoi și duceți-o la o chiuvetă pentru a o goli. Clătiți bine toate părțile tăvii și lăsați-o să se usuce.



4 Scoateți furtunul din partea inferioară a recipientului pentru șampon.



5 Ridicați capacul farului. Rotiți ridicătorul de curea împotriva acelor de ceasornic până când se aliniază săgețile roșii.



- 6 Rotiți zăvorul accesoriilor în sens contrar acelor de ceasornic. Ridicați sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple și transportați-l la chiuvetă.



- 7 Clătiți toate zonele sistemului de șamponare pentru suprafețe multiple, apoi îndepărtați scamele de pe perie. Scuturați apa în exces de pe sistem. Lăsați toate piesele să se usuce bine.



- 8 Rotiți recipientul de șampon spre exteriorul sistemului apoi ridicați-l în sus.



- 9 Aruncați la chiuvetă lichidul rămas în recipientul de șampon. Scoateți și curățați capacul ecranului de spumă, vasul și filtrul de burete. Clătiți recipientul de șampon cu apă rece și puneți la loc capacul ecranului, vasul și filtrul de burete. Lăsați toate piesele să se usuce bine.



Sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple: Podele tari

Sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple poate fi folosit la curățarea podelelor tari introducând peria rotativă și curățând cu soluția de curățare pentru podele tari Kirby®. Înainte de a curăța podelele tari, aspirați sau măturați podeaua pentru a elimina reziduurile mari.



Configurarea într-un aparat de curățare pentru podele tari

1 Scoateți Duza de putere. Vezi pagina 22.



2 Scoateți Punga exterioară permanentă. Vezi pagina 18.



3 Ridicați și scoateți Tava de gunoi din sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple.



4 La curățarea podelelor tari, trebuie să utilizați peria rotativă moale. Dacă peria rotativă este deja montată, mergeți la pasul 8.

Dacă este necesar, scoateți peria rotativă pentru covoare și introduceți peria rotativă moale. Folosind mânerul, rotiți ridicătorul de curea al duzei sistemului de șamponare a covoarelor în sensul acelor de ceasornic până când săgețile verzi se aliniază.



5 Răsturnați sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple și trageți în sus de curea pentru a slăbi și elibera peria rotativă pentru șamponarea covoarelor.



6 Trageți lateral cureaua de pe sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple peste centrul periei rotative și introduceți-o în sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple.



7 În timp ce împingeți cureaua în sus cu degetul, întoarceți mânerul de pe ridicătorul de curea în sensul invers acelor de ceasornic până când săgețile roșii se aliniază. Cârligul pentru ridicarea curelei va prinde și întinde cureaua.



8 Apăsați până jos pedala inferioară a Toe-Touch Control pentru a ridica partea din față a aparatului.



9 Conectați cărligele la partea din spate a sistemului de șamponare pentru suprafețe multiple la bara de anexare.



10 Împingeți în sus sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple în contact cu unitatea și rotiți zăvorul accesoriilor în sensul acelor de ceasornic pentru a îl bloca în poziție. Folosind mânerul de pe ridicătorul de curea al duzei sistemului de șamponare rotiți în sensul acelor de ceasornic până când săgețile verzi se aliniază. Coborâți capacul farului.



11 Introduceți tava pentru gunoi.



Curățarea podelelor tari nefinisate

La curățarea podelelor tari nefinisate folosiți numai o cantitate mică de lichid. Nu lăsați niciodată lichid pe podele. Nu utilizați pe podele nesigilate. Urmați întotdeauna instrucțiunile de curățare recomandate de producător. Nerespectarea acestor avertizări poate duce la deteriorarea proprietății.



Curățarea podelelor tari finisate sau laminate

1 Atașați recipientul gol pentru șampon la portul de evacuare al aerului. Nu este necesar să atașați cotul furtunului.



2 Pulverizați puțină soluție de curățare gata preparată pentru podele tari Kirby® pe o zona mică a podelei. Nu udați podeaua prea tare.



3 Puneți sistemul de servoasistare Tech Drive® în poziția neutră și porniți aparatul.

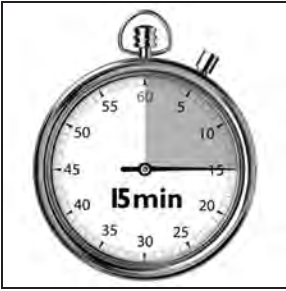


- 4** Apăsați pe pedala superioară Toe Touch Control de mai multe ori până când peria rotativă moale atinge podeava. Mișcați aparatul Kirby® peste zona ce trebuie curățată. Mai pulverizați soluție de curățat dacă este cazul.



- 5** Dacă este necesar, goliți tava de gunoi în timpul șamponării. Verificați indicatorii transparenți de pe lateralul capacului tăvii de gunoi. Când lichidul începe să umple zona de sub indicatori, este momentul să goliți tava de gunoi.

Opriți aparatul. Ridicați tava de gunoi și duceți-o la o chiuvetă pentru a o goli. Înlocuiți tava de gunoi înainte de șamponare.



- 6** Lăsați podeava să se usuce complet. Dacă este necesar, ștergeți excesul de lichid cu ajutorul unei cârpe.



- 7** Curățați bine sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple. Lăsați să se usuce bine toate elementele, mai ales peria rotativă moale, înainte de stocare.



- 8** În timp, fibrele periei rotative moi se vor deteriora. Înlocuiți peria rotativă moale la intervale regulate pentru rezultate optime la curățare.

Curățarea podelelor cu linoleum sau gresie



- 1 Umpleți recipientul de șampon cu apă caldă până la a treia linie. Adăugați un capac de recipient plin cu soluție concentrată de curățare a podelelor tari Kirby®.

Utilizând capacul mare din partea superioară a recipientului, turnați un capac plin de soluție de curățare a podelelor tari Kirby® în recipientul pentru șampon. Nu folosiți mai mult, pentru că se va produce prea multă spumă.

Înlocuiți capacul mare pe recipientul pentru șampon.

⚠ Folosiți doar soluții de curățare Kirby®, cum ar fi soluția de curățare concentrată pentru podele tari Kirby®, concepută pentru a fi utilizată împreună cu acest produs. Dacă nu respectați acest avertisment, puteți suferi răniri din cauza deteriorării componentelor interne.



- 2 Conectați bine cotul furtunului la duza de șamponare pentru suprafețe multiple.



- 3 Cu grijă pentru a nu vărsa lichid pe aparat sau pe podea, așezați deschizătura din partea inferioară a recipientului pentru șampon peste gura de evacuare a aerului.

Rotiți recipientul pentru șampon către unitate pentru a îl bloca în loc.



- 4 Conectați cotul furtunului la partea inferioară a recipientului pentru șampon.



- 5 Apăsăți pe pedala superioară Toe Touch Control de mai multe ori până când peria rotativă moale atinge podeaua.



- 6** Rotiți valva de control a spumei în sensul acelor de ceasornic la setarea pentru podele tari. Puneți sistemul servoasistare Tech Drive® în poziția neutru. Porniți aparatul. Pe măsură ce unitatea este mișcată înainte și înapoi, soluția de curățat va fi eliberată și peria rotativă moale va freca podeaua.



- 7** Rotiți valva de reglare a spumei în poziția OPRIT. Treceți din nou peste podea pentru a o curăța bine și pentru a prelua orice exces de soluție.



- 8** Dacă este necesar, ștergeți excesul de lichid cu ajutorul unei cârpe. Lăsați podeaua să se usuce complet.



- 9** Curățați bine sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple. Lăsați să se usuce bine toate elementele, mai ales peria rotativă moale, înainte de stocare.



- 10** În timp, fibrele periei rotative moi se vor deteriora. Înlocuiți peria rotativă moale la intervale regulate pentru rezultate optime la curățare.

Set Miracle Shine

Reduceți luciul podelelor cu suprafața tare cu ajutorul setului Miracle Shine.



- 1 Aspirați podeaua și/sau curățați-o cu Sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple pentru Podele dure înainte de a aplica Kirby® Miracle Shine. Lăsați podeaua să se usuce complet.



- 2 Configurați sistemul Kirby® într-un aparat de curățare pentru podele tari (p. 38). În loc să folosiți peria rotativă moale, introduceți peria moale Miracle Shine cu striuri.



- 3 Atașați recipientul gol pentru șampon la portul de evacuare al aerului. Nu este necesar să atașați cotel furtunului. Această setare permite circulația aerului prin sistem.





4 Lucrând în secțiuni mici, pulverizați puțină soluție Kirby® Miracle Shine direct pe podea.

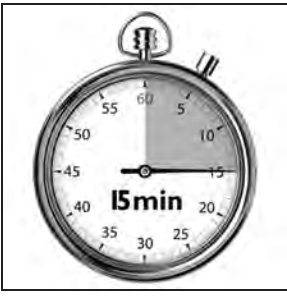
NOTIFICARE Testați soluția Kirby® Miracle Shine într-o zonă inobservabilă a podelei înainte de a efectua aplicația completă.



5 Puneți sistemul de servoasistare Tech Drive® în poziția neutră și porniți aparatul.



6 Apăsați pe pedala superioară Toe Touch Control de mai multe ori până când peria rotativă moale atinge podeaua. Mutați imediat aparatul deasupra zonei pe care ați pulverizat pentru a împrăștia soluția Miracle Shine într-un strat uniform. Pentru rezultate optime, treceți peste un loc numai o dată sau de două ori; dacă treceți de mai multe ori sistemul Kirby® peste același loc este posibil să rămână dăre. Mai pulverizați soluție de curățat dacă este cazul.



7 Lăsați podeaua să se usuce complet înainte de a umbla pe ea.



8 Dezasamblați și curățați toate piesele Sistemului de șamponare pentru suprafețe multiple utilizând un amestec de 50% amoniac și 50% apă pentru a elimina orice acumulări de soluție Kirby® Miracle Shine. Lăsați piesele să se usuce înainte de a le pune la loc. Dacă este necesar, ștergeți partea de jos a sistemului Kirby® cu o cârpă moale îmbibată cu un amestec de 50% amoniac și 50% apă.



9 Reaplicați soluția Kirby® Miracle Shine după nevoie pentru a menține un luciu strălucitor.



Set pentru faianță și chit de rosturi

Curățați, lustruiți și înfrumusețați-vă podelele de faianță și chit de rosturi.



- 1 Configurați sistemul Kirby® într-un aparat de curățare pentru podele tari (p. 38). În loc să folosiți peria rotativă moale, introduceți Peria rotativă pentru faianță și chit de rosturi.



- 2 Atașați recipientul gol pentru șampon la portul de evacuare al aerului. Nu este necesar să atașați cotel furtunului. Această setare permite circulația aerului prin sistem.



- 3 Lucrând în secțiuni mici, pulverizați puțină soluție de Tratare prealabilă Kirby® pentru faianță și chit de rosturi direct pe liniile de chit decolorate sau pătate. Pulverizați soluția de Curățare Kirby® pentru faianță și chit de rosturi direct pe podea.

NOTIFICARE Testați soluția Kirby® pentru faianță și chit de rosturi într-o zonă inobservabilă a podelei înainte de a efectua aplicația completă.



4 Puneți sistemul de servoaștere Tech Drive® în poziția neutru și porniți aparatul.



5 Apăsați pe pedala superioară Toe Touch Control de mai multe ori până când peria rotativă pentru faianță și chit de rosturi atinge podeaua. Mișcați aparatul peste zona ce trebuie curățată. Mai pulverizați soluție de curățat dacă este cazul.



6 Lăsați podeaua să se usuce complet înainte de a umbla pe ea.



7 Dezasamblați și clătiți toate piesele Sistemului de șamponare pentru suprafețe multiple. Lăsați piesele să se usuce înainte de a le pune la loc.



Tamponul pentru podele dure

Pentru o mai mare protecție împotriva posibilelor zgârieturi a podelelor tari, placa opțională pentru podele tari poate fi utilizată la aspirarea podelelor goale.

NOTIFICARE A se utiliza numai pe podele uscate.



- 1 Opriți aparatul. Apăsăți pedala inferioară a Toe-Touch control pentru a ridica duza de putere. Glisați placa pentru podele tari sub duză și apăsați în sus până când clemele se prind.

⚠ Opriți unitatea, scoateți cablul din priză și asigurați-vă că motorul și duza periei s-au oprit înainte de a monta tamponul pentru podele dure.



- 2 Rotiți ridicătorul curelei în sensul invers al acelor de ceasornic până când săgețile roșii se aliniază pentru a transforma unitatea într-un aspirator cu aspirare verticală.



- 3 Puneți sistemul servoasistare Tech Drive® în poziția neutră. Coborâți duza de putere și aspirați podeaua.



- 4 Pentru a scoate placa pentru podele tari, ridicați duza de putere și apăsați în jos pe aripioarele de la spatele plăcii pentru podele tari.



Accesorii Turbo

Accesoriile Turbo pot fi folosite ca sistem de sablare, lustruire sau frecare. Accesoriile Turbo se folosesc împreună cu furtunul din față al unității.



Sablare Turbo

1 Asamblați aparatul de sablare Turbo. În primul rând, desfaceți învelitoarea de praf a dispozitivului de sablare și ridicați-o.

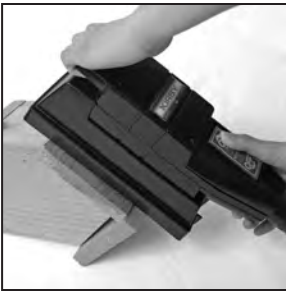


2 Rotiți în sus brațele clemelor situate pe partea laterală a accesoriului Turbo. Introduceți o foaie de șmirghel în clema frontală și blocați brațul acesteia. Înfășurați strâns hârtia în jurul părții inferioare a accesoriului Turbo, pliați capătul în clema din spate și blocați clema din spate.

i Dispozitivul de sablare Turbo este livrat cu trei tipuri de șmirghel. Fiecare este o foaie standard 1/3. Folosiți hârtie fină pentru finisare netedă și hârtie aspră pentru a curăța suprafețe dure.



3 Cu accesoriul Turbo pe o suprafață plană, înfășurați învelitoarea de praf în jurul dispozitivului de sablare având deschiderea în spate. Introduceți furtunul anexă.



4 Apucați accesoriul Turbo de capetele din față și spate și porniți sistemul Kirby®. Apăsăți butonul PORNIT situat în partea de sus a dispozitivului de sablare turbo.

Apăsând ușor, mișcați-l încet peste suprafață. Lăsați accesoriul Turbo să lucreze. Nu-l forțați și nu vă aplecați peste el.

⚠ Sablarea poate produce o mixtură explozibilă de praf fin și aer. Folosiți dispozitivul de sablare numai în zone ventilate bine.

- Nu lăsați niciodată punga de praf cu praf de sablare nesupravegheată.
- Nu goliți niciodată punga de praf în foc.
- Înlocuiți punga de praf atunci când 1/3 este plină și goliți punga de fiecare dată când terminați de folosit aparatul.
- Asigurați-vă că niciun obiect metalic, cum ar fi ținte, cuie, etc. nu ies din suprafață. Acestea pot deteriora foaia de șmirghel și accesoriul turbo. Cu ajutorul unui ciocan, bateți întotdeauna cuiele înainte de sablare. Lovirea unui cui la sablare poate produce scântei și poate crea o explozie sau incendiu.
- Întotdeauna folosiți ochelarii de protecție.



Lustruire Turbo

Atașați foaia din lână sintetică folosind aceeași procedură ca la atașarea șmirghelului. Nu reatașați învelitoarea de praf. Aceasta nu este folosită în timpul lustruirii.

Folosiți accesoriul Turbo pentru a lustrui suprafețe de mese, panouri și suprafețe netede de mari dimensiuni.



Frecare Turbo

Atașați foaia de frecare din nailon folosind aceeași procedură ca la atașarea șmirghelului. Nu reatașați învelitoarea de praf. Aceasta nu este folosită pentru frecare.

Folosiți accesoriul Turbo pentru a freca suprafețe dure, ca de exemplu plăcile ceramice. Nu utilizați pe suprafețe vopsite.

- !** ÎNTOTDEAUNA opriți aparatul și scoateți-l din priză înainte de a efectua orice lucrări de întreținere.

Schimbarea curelei duzei de putere

- 1** După scoaterea duzei de putere, rotiți ridicătorul de curea în sensul acelor de ceasornic până ce se aliniază săgețile verzi.



- 2** Deblocați placa pentru covoare deschizând cele două zăvoare din partea posterioară a duzei de putere. Trageți de partea laterală a plăcii de covoare pentru a o scoate.



- 3** Înainte de a ridica și scoate peria rotativă, notați setarea pentru înălțimea părului periei care este marcată la capătul periei rotative. Vezi pagina 55.



- 4** Scoateți curea veche și înlocuiți-o cu una nouă.



ÎNȚREȚINERE



- 5** Asigurați-vă că cifrele de pe capetele periei rotative sunt la fel pe ambele părți înainte de a o introduce în duza de putere.

Introduceți cureaua și peria rotativă înapoi în duza de putere. Unul dintre capetele periei rotative este mai mare decât celălalt. Peria rotativă nu va intra în duza de putere decât într-o singură direcție.

Centrați cureaua pe peria rotativă.

NOTIFICARE Risc de deteriorare a obiectelor. Utilizați numai piese de schimb originale Kirby®. Nerespectarea acestor avertizări poate duce la deteriorarea obiectelor.



- 6** Puneți placa de carpetă întâi în fața tamponului, apoi trageți-o peste spate. Asigurați-o pe poziție cu ajutorul celor două zăvoare.



- 7** Rotiți ridicătorul de curea împotriva acelor de ceasornic până când se aliniază săgețile roșii. Cureaua ar trebui să se prindă de cârligul din interiorul duzei. Reatașați duza de putere de la unitate.



- 8** Rotiți ridicătorul de curea în sensul acelor de ceasornic până când se aliniază săgețile verzi.



- 9** Porniți unitatea și asigurați-vă că s-a aprins Becul indicator al periei rotative. Aceasta înseamnă că peria rotativă se învârtiște.



Reglarea înălțimii periei rotative

1 Înălțimea periei rotative este reglabilă. Părul rolei, care se uzează după perioade lungi de utilizare, poate fi extins.

Urmăriți instrucțiunile pentru schimbarea curelei duzei de putere la pagina 53. După scoaterea periei, selectați înălțimea periei rotative.



2 Rotiți capetele periei rotative până la setarea dorită: 1, 2, sau 3 niveluri. Asigurați-vă că setarea este identică la ambele capete. Cu cât este mai mare numărul de niveluri, cu atât perii sunt mai extinși.

Reintroduceți peria rotativă și atașați placa pentru cover.



Sfaturi de service

Păstrați întreaga peria rotativă și șina curelei fără scame, ațe, păr și alte fibre. Aceasta va permite periei rotative să funcționeze la nivel optim.



Nu permiteți acumulările de scame, păr și alte reziduuri pe axul motorului.

- ⚠ Axul motorului poate fi fierbinte. Lăsați-l să se răcească înainte de a-l atinge sau a elimina scame, păr sau reziduuri.
- ⚠ Nu permiteți acumulările de scame, păr și alte reziduuri pe axul motorului. Nerespectarea acestor avertizări poate duce la deteriorarea furtunului anexă precum și la vătămări corporale.

ÎNTREȚINERE

Înlocuirea curelei și a periei rotative

Vezi instrucțiunile detaliate la pagina 53.

Uzura și înlocuirea roții

Roțile Kirby® sunt fabricate cu bandă de rulare flexibilă pentru a împiedica uzura carpetei și distrugerea podelelor fără covoare. După perioade extinse de utilizare, banda de rulare de pe roți se va șterge iar acestea vor trebui înlocuite.

Verificați banda de rulare. Dacă o porțiune din roata de plastic se vede prin banda de rulare, contactați un distribuitor autorizat Kirby® pentru a înlocui roțile.

Înlocuirea cablului


⚠ NU FOLOSIȚI UNITATEA în cazul în care cablul electric are crăpături sau rosături.
Contactați un distribuitor autorizat Kirby® pentru a obține un înlocuitor.

Noul cablu trebuie atașat la unitate înainte de a fi introdus în priză.

Înlocuirea farului

Dacă unul sau mai multe din LED-urile din far se ard, vă rugăm să contactați un distribuitor autorizat Kirby® pentru înlocuire.

Întreținerea aparatelor cu izolație dublă

Într-un aparat cu izolație dublă sunt prevăzute două sisteme de izolare în locul împământării. Nu este necesară și nici nu trebuie adăugată o legătură de împământare la un aparat cu izolație dublă. Un aparat cu izolație dublă este marcat cu cuvintele „IZOLAȚIE DUBLĂ” (S.U.A. și Canada). Simbolul  poate fi, de asemenea, marcat pe aparat.

Întreținerea unui aparat cu izolație dublă necesită o cunoaștere foarte bună a sistemului și trebuie efectuată numai de către personal de service calificat.

Piese de schimb pentru acest model cu izolație dublă trebuie să fie piese originale Kirby® pentru păstrarea siguranței și protejarea garanției.

 **ATENȚIE** Pericol de electrocutare.

- Întotdeauna scoateți aparatul din priză înainte de reparare.
- NICIODATĂ să nu folosiți aparatul cu mufa de alimentare deteriorată.
- Dacă aparatul nu funcționează cum ar trebui, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber, sau scăpat în apă, returnați-l la un centru de service autorizat de Kirby®.

Nerespectarea acestor avertismente poate provoca moartea sau rănirea periculoasă.

DEPANARE

Motorul nu pornește.

1. Asigurați-vă că ați introdus cablul de alimentare într-o priză și că aceasta are energie.
2. Asigurați-vă că ați introdus complet în unitate fișa cablului.
3. Căutați fisuri în etanșarea cablului de alimentare. În cazul în care cablul este deteriorat, obțineți un înlocuitor de la un distribuitor autorizat Kirby.®
4. Asigurați-vă că o anexă sau un accesoriu sunt montate corespunzător în partea din față a unității. Unitatea nu va funcționa fără duza de putere, cuplajul furtunului sau apărătoarea admisiei de aer amplasate în poziție.
5. Unitatea nu va funcționa fără instalarea corespunzătoare pe portul de evacuare a aerului a unuia dintre elementele de mai jos: Colectorul Mini Em-Tor®, furtunul anexă sau a recipientul de șamponare covoare.

Unitatea nu aspiră murdăria.

1. Verificați dacă peria rotativă se învâрте atunci când sistemul funcționează, uitându-vă la indicatorul luminos verde al periei rotative. Dacă indicatorul luminos nu este aprins, peria rotativă nu se învâрте liber, cureaua alunecă (este întinsă), este ruptă sau nu este antrenată. Este posibil ca să fie necesar să înlocuiți cureaua.
2. Asigurați-vă că înălțimea duzei de putere este reglată astfel încât peria să se afle în contact cu carpeta. Folosiți Toe-Touch Control pentru a regla corespunzător. Vezi pagina 20.
3. În cazul în care peria funcționează, și este în contact cu covorul, verificați uzura părului de perie și reglați înălțimea periei rotative dacă este necesar. Vezi pagina 55.
4. Verificați dacă s-a umplut punga de filtrare de unică folosință. Dacă s-a umplut, înlocuiți-o cu o pungă filtru nouă.
5. Verificați dacă tubul de umplere și portul de evacuare al aerului sunt înfundate.

Aparatul se împinge greu.

1. Dacă motorul este oprit, asigurați-vă că pedala sistemului servoasistare® este în poziția neutru și înainte de a împinge unitatea.
2. Dacă motorul este pornit, puneți sistemul de servoasistare Tech Drive® în poziția drive pentru a vă fi mai ușor să împingeți unitatea. Nu folosiți sistemul de servoasistare Tech Drive® pe podele tari.
3. Reglați înălțimea duzei de putere dacă este necesar.

DEPANARE

Există un miros de cauciuc ars la utilizarea unității.

1. Verificați dacă peria rotativă se învâрте atunci când sistemul funcționează, uitându-vă la indicatorul luminos verde al periei rotative. Dacă indicatorul luminos nu este aprins, peria rotativă poate fi blocată din cauza firelor acumulate în jurul capetelor. Scoateți unitatea din priză. Apoi, scoateți peria rotativă și asigurați-vă că se rotește liber la ambele capete.
2. Poate cureaua nu este complet activată sau dezactivată. Asigurați-vă că săgețile verzi și roșii de pe ridicătorul de curea se potrivesc în totalitate.
3. Dacă o curea care alunecă a depozitat un reziduu negru pe axul motorului, atunci îndepărtați-o ușor folosind lână de oțel sau șmirghel și înlocuiți cureaua.

Punga exterioară permanentă sau punga de filtrare de unică folosință are un miros neplăcut.

1. Înlocuiți punga de filtrare de unică folosință. Vezi pagina 13.
2. Puneți câteva picături de Odorific II® pe puțină vată și aruncați-o în Punga permanentă exterioară.
3. Verificați dacă există rămășițe în Mini Em-Tor®.
4. Nu se recomandă să spălați punga exterioară din material textil.

Sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple nu produce spumă la curățarea covoarelor.

1. Asigurați-vă că valva de control a spumei de pe recipientul de șampon este rotită în sensul acelor de ceasornic în poziția covor.
2. Scoateți cotul furtunului și verificați dacă sita mică de spumă este așezată corespunzător în partea inferioară a deschizăturii recipientului pentru șampon.
3. Scoateți recipientul pentru șampon de pe unitate și verificați dacă filtrul de spumă este la locul lui în partea de jos a deschizăturii largi ce se conectează cu portul de evacuare.
4. Utilizați numai Șampon de covoare Kirby®. Asigurați-vă că în rezervor s-a folosit amestecul corespunzător de apă și Șampon pentru covoare Kirby®. Vezi pagina 34.
5. În plus, pentru o curățare corespunzătoare, asigurați-vă că cureaua este activată și că banda deflectoare este introdusă corect pe partea inferioară a tăvii. Vezi pagina 32.

Aveți nevoie de asistență suplimentară?

Distribuitorul dvs. local independent și autorizat este disponibil să vă ajute.

Sau contactați Compania Kirby:

consumer@kirby.com

1-800-494-8586 (Statele Unite și Canada)

0800-328-1247 (Marea Britanie)

00-800-5472-9272 (Europa)

KIRBY® PRODUSE DE ÎNGRIJIRE A LOCUINȚEI

NOTIFICARE La sistemul Kirby® de îngrijire a locuinței utilizați doar produse de curățare originale de la Kirby®. Nerespectarea acestor avertizări poate duce la deteriorarea obiectelor.

⚠️ AVERTISMENT – Pentru a reduce pericolul de incendiu și de electrocutare din cauza deteriorării componentelor interne, folosiți doar soluții de curățare Kirby® precum Soluția concentrată pentru podele tari de la Kirby® și Șamponul pentru covoare Kirby® din sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple.

PRODUSE DE CURĂȚAT COVORUL

Șampon pentru covor

Curăță în adâncime covoarele și carpetele. Covorul este curățat în condiții de siguranță și non-toxice.

Substanță multi-funcțională pentru eliminarea petelor

Stropiți pata și apoi ștergeți cu o cârpă curată, albă.

Pre-tratament pentru zone cu trafic intens

Stropiți în zonele foarte murdare cu câteva minute înainte de șamponare.

Spuma Kirby®

Folosită pentru curățarea scărilor mochetate, covorașelor auto și a altor zone greu de ajuns.

Aditiv pentru strălucire cu oxigen

Adăugați Șamponul pentru covor Kirby® pentru a readuce strălucirea covoarelor de culoare deschisă.

PRODUSE DE CURĂȚAT PENTRU PROPRIETARIILOR DE ANIMALE DE CASĂ

Șampon pentru covor pentru proprietarii de animale de casă

Neutralizează petele și mirosurile lăsate de animalele de casă în timp ce curăță.

Substanță pentru eliminarea petelor și mirosurilor lăsate de animalele de casă

Curăță rapid accidente ocazionale.

PRODUSE PENTRU ODORIZAREA LOCUINȚEI

Odorizant pentru cameră și covor HomeFresh

Stropiți pe covoare apoi aspirați după câteva minute pentru un miros proaspăt și plăcut.

Deodorizant Odorific® II

Deodorizează coșurile de gunoi și colțurile umede. Câteva picături vor lăsa un miros plăcut în pungă aspiratorului.

KIRBY® PRODUSE DE ÎNGRIJIRE A LOCUINȚEI

PRODUSE PENTRU SUPRAFEȚE TARI

Substanță pentru îndepărtarea adenzivilor Citrus Split

Îndepărtează etichetele și reziduurile de lipici.

Substanță pentru curățarea pardoselilor dure

Curăță ușor praful și murdăria de pe suprafețele de pardoseală dure.

Substanță de tratament prealabil și curățare pentru faianță și chituri de rosturi

Substanța pentru tratarea prealabilă a faianței și a chitului de rosturi pătrunde petele adânci din liniile de chit de rosturi. Substanța pentru curățarea faianței și a chitului de rosturi curăță și înfrumusețează podelele.

Miracle Shine

Redați o strălucire durabilă podelelor tari.



Produsele de îngrijire a locuinței Kirby® sunt disponibile de la Distribuitori dvs. autorizați Kirby®, online at www.kirby.com, sau prin telefon la numărul:

1-800-494-8586 (Statele Unite și Canada)

0800-328-1247 (Marea Britanie)

00-800-5472-9272 (Europa)

Oferta de produse variază de la o locație la alta.

INDEX

A

Accesorii opționale	31
Accesorii Turbo	51
Lustruire Turbo	52
Sablare Turbo	51
Frecare Turbo	52
Asamblarea unității	11
Atașamente	24
Furtunul anexă	24
Dispozitivul pentru locuri înguste	25
Peria de praf	24
Tuburile de extensie	24
Dispozitiv de umflare/golire	25
Maneta de control a aspirării	25
Duza de suprafață	24
Duza de tapițerie	24
Unealta utilitară	25
Peria de perete și plafon	25
Zippbrush	30

B

Bara de anexare	23
Blocarea mânerului	15
Butonul de eliberare a pungii	18

C

Cârligul superior al cablului	19
Chinga de susținere a pungii	13
Colectorul Mini Em-Tor®	18
Curățarea cu aspirare directă	17
Curățarea recipientului	22
Curățarea saltelelor	22
Curele	
Schimbarea	53

D

Depanare	58
Dispozitiv de umflare/golire	25
Dispozitivul de suflare	26
Dispozitivul pentru locuri înguste	25
Duza de putere	19
Scoaterea	22
Duza de suprafață	24
Duza de tapițerie	24

F

Furtunul	24
Prinderea	24

G

Gestionarea cablului	19
----------------------	----

I

Înălțimea de curățare	
Ajustarea	20
Înălțimea periei rotative	55
Ajustarea	55
Indicatorul luminos de performanță al periei rotative	17
Întreprătorul de alimentare	12
Întreținere	53
Schimbarea curelei	53

M

Mâner vertical	13
Maneta de control a aspirării	25
Maneta zăvorului încălzirii mânerului	15

P

Pedalele Toe-Touch Control	
Pedala inferioară	20
Pedala superioară	20
Peria de perete și plafon	25
Peria de praf	24
Peria rotativă	38
Perie rotativă	
Decuplarea	16
Cuplarea	17
Produse de curățat	60
Pulverizator portabil	27
Punga	
Prinderea	11
Scoaterea	18
Punga de filtrare de unică folosință	3
Punga exterioară permanentă	18

R

Ridicați sistemul	16
Ridicător de curea	16

S

Servosistemul Tech Drive®	20
Set Miracle Shine	45
Set pentru faianță și chit de rosturi	48
Sistem de șamponare portabil	29
Sistemul de curățare portabil	21
Curățarea unei saltele	22
Curățarea scărilor	22
Sistemul de curățare vertical	20
Asamblarea	11
Blocarea	15
Sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple Mochetă	31
Sistemul de șamponare pentru suprafețe multiple Podele tari	38
Sistemul de spălare cu șampon pentru suprafețe multiple	
Rezervor	33
Tavă de gunoi	31

T

Tamponul pentru podele dure	50
Transportarea	
Mânerul de jos	16
Mânerul de sus	16
Transportarea sistemului	
Oprirea	14
Tuburile de extensie	24

U

Unealta utilitară	25
-------------------	----

Z

Zăvorul accesoriilor	23
Zippbrush (perie rotativă)	30

Fabricat conform unuia sau mai multe din următoarele brevete și înregistrări de design.

Alte brevete și înregistrări de design sunt în curs de procesare.

Statele Unite

4947512
5007133
5086536
5115537
7794516
D600868
D672104
D762,992
D778,624
D780,390
D789,632

Australia

322271
334155
334156
2008207570
361319
362355
361351

Austria

ATE142865

Belgia

0584961

Benelux

38610-00

Canada

127585
137881
2638641
2742137
D Kirby®162067
D Kirby®162071
D Kirby®162068

China

ZL200830142963
ZL200930237374.5
ZL201130007059
ZL200910000791.7
ZL201530091045.X
ZL201530090954.1
ZL201530090953.7

Danemarca

0584961

Europa (design)

002669291-0001
002671248-0001
002671248-0002
002671248-0003
002669689-0001

Franța

902235
0584961
20106183

Germania

69304847
402010006532.8
69606774

Italia

0584961
98401
98546

Japonia

2011083

Coreea

0822516
0829774-0001
0829774-0002
0829774-0003
0830022

Mexic

175879

Olanda

0584961

Noua Zeelandă

411288
570620
420040
420041
420039

Portugalia

0584961

Rusia

73673
2378973
81234
99653
98535
100549

Africa de Sud

A2008/01498
A2010/01540

Spania

2092232

Suedia

49181
0584961

Elveția

0584961

Marea Britanie

0433439
0584961
1090578

*Alte brevete în curs
de procesare*

Aveți întrebări? Aveți nevoie de ajutor?

Distribuitorii dvs. locali autorizați sunt disponibili pentru a răspunde la orice întrebări legate de achiziția efectuată sau de funcționarea sistemului dvs. Kirby® de îngrijire a locuinței

Sau, contactați Compania Kirby:

consumer@kirby.com
1-800-494-8586 (Statele Unite și Canada)
0800-328-1247 (Marea Britanie)
00-800-5472-9272 (Europa)

www.kirby.com

Compania Kirby
În atenția: Relații cu clienții
1920 West 114th Street
Cleveland, Ohio 44102

Pentru piese de schimb și produse:

Statele Unite și Canada 1-800-437-7170 imd@kirby.com

Marea Britanie 0800-328-1247

Europa 00-800-5472-9272

For assistance, contact your local authorized Distributor.

**The Kirby Company, a division of The Scott Fetzer Co.,
1920 West 114th Street, Cleveland, OH 44102, U.S.A.**

U.S.A./Canada Parts & Supplies: 1-800-437-7170 imd@kirby.com

Consumer Relations: 1-800-494-8586 consumer@kirby.com

Australia: 1800 781 556

Europe: 00 800 547 292 72

Russia: 7 800 500 51 46 or 7 495 374 72 82

South Africa: 0800-203-222

United Kingdom: 0800-328-1247

www.kirby.com